

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilauksen nro Order No. 1111787	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 25611	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKUNTIE 8 01360 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Päivämäärä Date 08.05.2018
Todistus Certificate 31	Lähtö Shipping	Valmistajan laima Stamp of Manufacturer Mark of the Manufacturer	

Mxx

Toimitustyyppi Delivery type

PART DELIVERY

Tuote Product

HEAVY PLATES

Laji Grade

RAEX 400

Laatuvaatimukset Quality Specifications

ABRASION RESISTANT STEEL

Pöytä Mitat mm

Item Dimensions mm

HOT ROLLED STEEL PLATES

SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3

010 5.00 X 2500 X 6000 AR4005RX

010 5.00 X 2500 X 6000

010 5.00 X 2500 X 6000

010 5.00 X 2500 X 6000

010 5.00 X 2500 X 6000

010 5.00 X 2500 X 6000

010 5.00 X 2500 X 6000

010 5.00 X 2500 X 6000

010 5.00 X 2500 X 6000

010 5.00 X 2500 X 6000

010 5.00 X 2500 X 6000

010 5.00 X 2500 X 6000

SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3

020 5.00 X 2500 X 4000 AR40054RX

020 5.00 X 2500 X 4000

020 5.00 X 2500 X 4000

Säätös nro levy nro Cast No. Plate No.

XXXXX XXX XX XXX

Toleranssit Tolerances

EN 10029:2010 CLASS C

Laatuvaatimukset Quality Marking

RAEX 400

Tarkastajan laima Stamp of Inspector

Vastaanottajan laima Stamp of Surveyor

Muid laimaukset Other Stamps

Tekniset vaatimukset jätet viralliset määrittelyt Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

123157



Kontino Oy Ab

Pöytä Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Säätös levy nro Cast plate No	SP nro SP No		UT UT	
						SP nro SP No	UT UT	MT MT	MT MT
2	1200	88112	631	631	631	631	631	631	631
2	1200	88112	632	632	632	632	632	632	632
2	1200	88112	633	633	633	633	633	633	633
2	1200	88112	634	634	634	634	634	634	634
2	1200	88112	635	635	635	635	635	635	635
2	1200	88116	041	041	041	041	041	041	041
2	1200	88116	042	042	042	042	042	042	042
2	1200	88116	043	043	043	043	043	043	043
2	1200	88116	044	044	044	044	044	044	044
2	1200	88116	045	045	045	045	045	045	045
2	1200	88116	046	046	046	046	046	046	046
3	1200	88116	047	047	047	047	047	047	047
3	1200	88116	048	048	048	048	048	048	048

* 28 15600

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yrityksen nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HAMMELINENOsasto Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-02101 RAABE, FINLANDPuhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on laatuvaatimusten mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.



AINESTODISTUS TEST REPORT

EN 10 204-3.1 (2004)

3/6
A 25611 -002
07.05.2018

Vastaanottaja Consignee

OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01300 VANTAA FINLAND

Auslusemerkki Shipping mark

Tilauksen vahvistus Order Confirmation

25811

Tilauksen vahvistus Order Confirmation

01300 VANTAA FINLAND

Tilauksen vahvistus Order Confirmation

1111787

Laji Grade

RAEX 400

Lähtöselitys Quality Specifications

ABRASION RESISTANT STEEL

Päivämäärä Date

08.05.2018

AMK

Valmistajan merkki

Mark of the Manufacturer

Jalkuvaletusta heijastavasta

Oxygen steel, continuous casting

Fully killed, Fine grain practiced



Pos. Item	Säätös kera no Cast test No	T-dia Cond	Vetokoe Tensile test			REH MPa	REI MPa	RT05 MPa	RM MPa	A %	REH /RM			RAZ %	Keskiarvo Average	Tahvutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K2	°C	K3				1	2	3	50	80	200	1	2	3		
010	88112	631	Q																
010	88112	632	Q																
010	88112	633	Q																
010	88112	634	Q																
010	88112	635	Q																
010	88116	041	Q																
010	88116	042	Q																
010	88116	043	Q																
010	88116	044	Q																
010	88116	045	Q																
010	88116	046	Q																
020	88116	047	Q																
020	88116	048	Q																

Q=QUENCHED

Pos. Item	Säätös kera nro Cast test No	Stukko / Impact test			W	Sitkeämurtuma Ductile fracture			Erikoiskokeet Special tests			Huom Nb	Päästö Tempering °C	
		K3	°C	1		2	3	Keskiarvo Average	K4	°C	1			2
010	88112	631												
010	88112	632												
010	88112	633												
010	88112	634												
010	88112	635												
010	88116	041												
010	88116	042												
010	88116	043												
010	88116	044												
010	88116	045												
010	88116	046												
020	88116	047												
020	88116	048												

4: 5A-HARDNESS-BOTTOM

K4: 5A=HARDNESS/B BOTTOM

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu edustaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Kotipaikka Registered Office: HAMMENLINNA

Osoite Address: PL 83, P.O. Box 93

FIN-32101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911

+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

SSAB

ANALYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

5/6
A 25611 -002
07.05.2018

(* ppm)

Palvämäärä Date Datum Date Date
08.05.2018 AME

Sulfatus no Cast No Schmelzen Nr No de coulée № Потока	Koe no Test No Prüf Nr Essai No № Испыт	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cek Ceq Ceq Ceq Cek	Analysal % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ состав %	C	SI	NN	P	B	AL	CU	CR	NI	MO	N	B	
88112		010	.42	.147	.31	1.00	.011	.001	.032	.012	0.41	0.04	.100	.004	.0015		
88116		010	.42	.151	.31	1.00	.011	.001	.032	.012	0.41	0.04	.101	.003	.0015		
88116		020	.42	.151	.31	1.00	.011	.001	.032	.012	0.41	0.04	.101	.003	.0015		

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus
Päätös ja kontrolli
Testing and inspection
Essais et Contrôle

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger
Yhtiön nimi Company Name
Kotipaikka Registered Office

Authorized inspection representative
Inspektor autorisat
Yrityksen edustaja
Osasto Address
Puhelin Telephone

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Steel manufactured and supplied by Raah Steel Works is free from radiation.
Поставляемая на металлургическом заводе «Raah Steel Works» продукция
защита от радиации.

SSAB

ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

6/6

A 25611 -002

07.05.2018

Päivämäärä Date Datum Date Date

08.05.2018

AMEX

(*ppm)

Analys % Chemical composition % Zusammensetzung % Composition Chimique % Analisa reakti %

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr No de cotelui No Furnace	Koe nro Test No Prüf Nr Essai No Ref Test	Posiio Item Post Poste No.	Cekv Ceq Ceq Ceq Ceq
---	---	--	----------------------------------

C	SI	MI	P	S	AL	CU	CR	NI	MO	N	B
15769	.152	.60	1.38	.010	.001	.041	.011	0.20	0.04	.009	.004 .0015
15765	.152	.60	1.39	.010	.003	.047	.012	0.21	0.04	.013	.005 .0016
15525	.154	.30	1.03	.010	.002	.034	.010	0.41	0.07	.084	.004 .0015
14501	.149	.61	1.40	.013	.000	.045	.014	0.60	0.06	.015	.004 .0015

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle
Väärteus ja kontrolli

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Authorized inspection representative
Sertifikaattiasiantuntija

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HAMMENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-02101 RAABE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производство на металлургическом комплексе «Raabe Steel Works» и поставка
заказчику стальной не радиоактивна.

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 25611 02 Date 07.05.2018 Loading order number 66860
Customer's order 1111787

Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND

Buyer
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND

Country of origin
FINLAND

Country of destination
FINLAND

Terms of delivery
DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery
TRUCK
Final destination
HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods 46 HOT ROLLED STEEL PLATES Weight 49920 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
THEORETICAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL PLATES				
	RAEX 400				
	AR4005RX				
010	5.00 2500	6000 88112 631		2	1200
		88112 632		2	1200
		88112 633		2	1200
		88112 634		2	1200
		88112 635		2	1200
		88116 041		2	1200
		88116 042		2	1200
		88116 043		2	1200
		88116 044		2	1200
		88116 045		2	1200
		88116 046		2	1200
		*		22	13200
	AR40054RX				
020	5.00 2500	4000 88116 047		3	1200
		88116 048		3	1200
		*		6	2400
	AR4010RX				
050	10.00 2500	6000 15769 015		4	4800

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 25611 02 Date 07.05.2018 Loading order number 66860
Customer's order

1111787

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
HOT ROLLED STEEL PLATES					
RAEX 400 ..					
			*	4	4800
AR4012RX					
060	12.00 2500	6000 15765 041		4	5760
		15765 043		4	5760
			*	8	11520
AR4020RX					
090	20.00 2500	6000 15525 052		3	7200
			*	3	7200
AR4030RX					
100	30.00 2500	6000 14501 031		3	10800
			*	3	10800
CONSIGNMENT TOTAL			***	46	49920

CN

72254060
72254040

ITEMS

010 020 050
060 090 100